

「What's Kokkai?」

国会周辺の標識 外国人のため英語表記へ

「Kokkai」から「The National Diet」に――。国や東京都が20日から順次、国会周辺の道路案内標識を、これまでのヘボン式ローマ字から英語表記に改める。人気の観光スポットながら、外国人から「標識が読めない」との苦情があったという。

国土交通省や都によると「国会正門前」「外務省上」「総理官邸前」など国会周辺の9カ所で、信号機につく標識のローマ字を英語にする。国道沿いは国交省、都道沿いは都が

変え、年内に終える予定だ。

観光立国を掲げた国は2005年、標識ガイドラインで「普通名詞は英語表記に直す」と決め、都とともに公園はPark、駅はStationと直してきた。だが、国会や財務省などは「日本人がわかるか。運転手が混乱する」（都建設局）と見送ってきた。

今回は「外国人への分かりやすさを第一に考えた」といい、混乱がなければ表記の変更を広げたいという。（別宮潤一）



国土交通省提供

■国会周辺の道路案内標識、こう変わる

日本語表記	これまで	これから
国会前	Kokkai	The National Diet
憲政記念館前	Kenseikinenkan	Parliamentary Museum
国会正門前	Kokkaiseimon	The National Diet Main Gate
外務省上	Gaimusho	Min. of Foreign Affairs
財務省上	Zaimusho ue	Min. of Finance
総理官邸前	Sorikantei	Prime Minister's Office
参議院通用門前 (国会図書館前)	Sangiin tsuyomon	National Diet Library
参議院西通用門 (参議院会館前)	Sangiin nishi tsuyomon	Councillors Office
国会裏 (衆議院会館前)	Kokkai ura	Representatives Office

※日本語表記も3カ所で変更される。()内は新しい表記